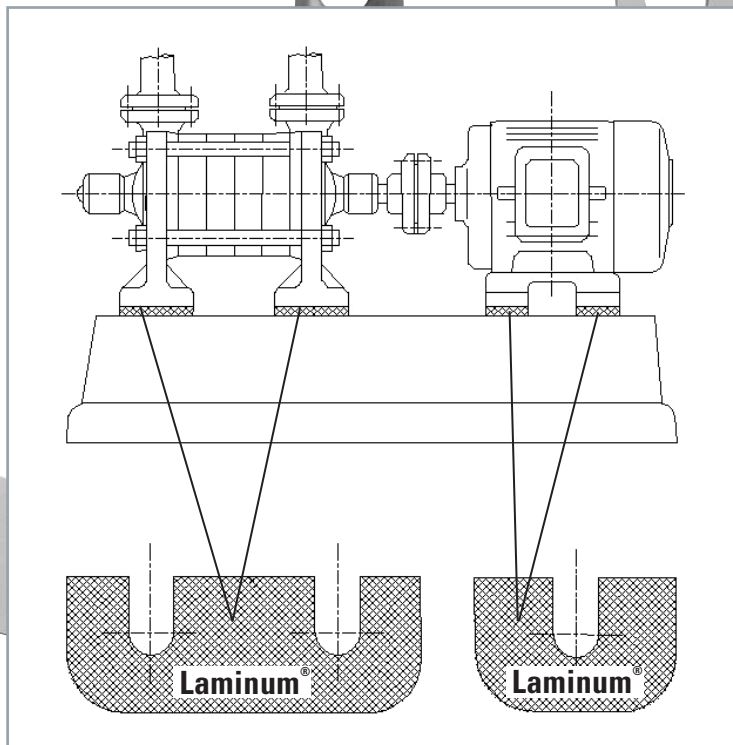


Ausgleich der Höhendifferenz von Motoren und Pumpen

Die Höhendifferenz der beiden Aggregate, hier Elektro-Motor und Pumpe, wird mit **Laminum**[®] ausgeglichen. Die **Laminum**[®] Passbleche werden mit einer **M-Tech**[®] Schälfeile auf die erforderliche Dicke geschält, welche sich erst bei der Endmontage ergibt. Der Monteur wird unabhängig von Bearbeitungsmaschinen und hat auch auf entfernt gelegenen Montagestellen die Möglichkeit, jede gewünschte Blechdicke zu erzielen. Erfahrungsgemäß kann die Toleranz für das Maß „Wellenmitte – Fußunterkante“ bei Elektro-Motoren, je nach Größe, 1,0 mm und mehr betragen. Der Höhenausgleich verlängert das Wartungsintervall und erhöht die Anlagenverfügbarkeit.

Compensating the height difference of motors and pumps

The height difference between the two units (here an electro motor and a pump) is compensated with **Laminum**[®] shims that are peeled with a **M-Tech**[®] Peeling File to the required thickness, which can only be determined during final assembly. The fitter does not have to rely on processing machines and also has the opportunity to achieve every desired sheet metal thickness at remote assembly sites. Our experience with electro motors shows that the tolerance for the measurement "shaft centre – lower foot edge" can be 1.0 mm and more, depending on the size. The height compensation extends the maintenance intervals and increases the availability of the system.



Abschälbare Passelemente.
Peelable shim.